

**REGOLAMENTO (CE) N. 418/2003 DELLA COMMISSIONE  
del 6 marzo 2003**

**che modifica il regolamento (CE) n. 2368/2002 del Consiglio, relativo all'attuazione del sistema di certificazione del processo di Kimberley per il commercio internazionale di diamanti grezzi, e rettifica il regolamento (CE) n. 257/2003 della Commissione**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2368/2002 del Consiglio, del 20 dicembre 2002, relativo all'attuazione del sistema di certificazione del processo di Kimberley per il commercio internazionale di diamanti grezzi <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 257/2003 <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 19, paragrafi 3 e 6, e l'articolo 20,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 20 del regolamento (CE) n. 2368/2002, modificato dal regolamento (CE) n. 254/2003 del Consiglio <sup>(3)</sup>, consente di modificare l'elenco dei partecipanti al sistema di certificazione del processo di Kimberley, compresi i membri dell'OMC e i territori doganali separati che soddisfano i requisiti del sistema.
- (2) Il presidente del sistema di certificazione del processo di Kimberley e i partecipanti hanno fornito alla Commissione informazioni pertinenti sullo status di partecipanti di Algeria, Brasile, Cipro, Repubblica ceca, Repubblica del Congo, Ungheria, Repubblica democratica popolare di Corea, Malaysia, Norvegia, Venezuela e del territorio doganale separato di Taiwan, Penghu, Kinmen e Matsu, nonché informazioni complementari su altri partecipanti. Le informazioni complementari riguardano Cina, Hong Kong, Ghana, Guinea, Giappone, Laos, Maurizio, Sierra Leone, Thailandia, Togo, Ucraina, Emirati arabi uniti e Vietnam. Occorre quindi modificare di conseguenza l'allegato II.

(3) L'articolo 2 del regolamento (CE) n. 257/2003 doveva semplicemente limitare l'applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1, ad un periodo rinnovabile di tre mesi. Detto articolo deve quindi essere rettificato.

(4) Le misure di cui all'articolo 2 del presente regolamento sono conformi al parere del comitato di cui all'articolo 22 del regolamento (CE) n. 2368/2002,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

L'allegato II del regolamento (CE) n. 2368/2002 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

L'articolo 2, seconda frase, del regolamento (CE) n. 257/2003 è rettificato come segue:

«L'articolo 1, paragrafo 1, del presente regolamento si applica per tre mesi a decorrere da questa data.»

*Articolo 3*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento si applica fino al 12 maggio 2003.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 6 marzo 2003.

*Per la Commissione*  
Christopher PATTEN  
*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 358 del 31.12.2002, pag. 28.

<sup>(2)</sup> GU L 36 dell'11.2.2003, pag. 11.

<sup>(3)</sup> GU L 36 dell'11.2.2003, pag. 7.

## ALLEGATO I

## «ALLEGATO II

**Elenco dei partecipanti al sistema di certificazione del processo di Kimberley e delle loro autorità competenti debitamente designate di cui agli articoli 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 e 20**

ALGERIA	— <i>Per il facsimile del certificato PK canadese</i>
ANGOLA	Stewardship Division International and Domestic Market Policy Division Mineral and Metal Policy Branch Minerals and Metals Sector Natural Resources Canada 580 Booth Street, 10 <sup>th</sup> Floor, Room: 10A6 Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
Ministry of Geology and Mines Rua Hochi Min Luanda Angola	
ARMENIA	— <i>Inchieste generali</i>
Department of Gemstones and Jewellery Ministry of Trade and Economic Development Yerevan Armenia	Kimberley Process Office Minerals and Metals Sector (MMS) Natural Resources Canada (NRCan) 10 <sup>th</sup> Floor, Area A-7 580 Booth Street Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
AUSTRALIA	
— Community Protection Section Australian Customs Section Customs House, 5 Constitution Avenue Canberra ACT 2601 Australia	CIPRO
— Minerals Development Section Department of Industry, Tourism and Resources GPO Box 9839 Canberra ACT 2601 Australia	COMUNITÀ EUROPEA
BIELORUSSIA	Commissione europea DG Relazioni esterne/A/2 170, Rue de la Loi B-1040 Bruxelles Belgio
Department of Finance Sovetskaja Str., 7 220010 Minsk Repubblica di Bielorussia	CONGO, Repubblica del
BOTSWANA	CONGO, Repubblica democratica del
Ministry of Minerals, Energy & Water Resources PI Bag 0018 Gaborone Botswana	Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC) 17 <sup>th</sup> floor, BCDC Tower 30 <sup>th</sup> June Avenue Kinshasa Repubblica democratica del Congo
BRASILE	COREA, Repubblica democratica popolare di
Ministry of Mines and Energy Esplanada dos Ministerios — Bloco "U" — 3 <sup>o</sup> andar 70065-900 Brasilia — DF Brasile	COREA, Repubblica di
BURKINA FASO	— UN Division Ministry of Foreign Affairs and Trade Government Complex Building 77 Sejong-ro, Jongro-gu Seul Corea
CANADA	— Trade Policy Division Ministry of Commerce, Industry and Enterprise 1 Joongang-dong, Kwacheon-City Kyunggi-do Corea
— <i>Internazionale</i> Department of Foreign Affairs and International Trade Peace Building and Human Security Division Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario Canada K1A 0G2	

## COSTA D'AVORIO

## EMIRATI ARABI UNITI

Dubai Metals and Commodities Centre  
PO Box 63  
Dubai  
Emirati arabi uniti

## FEDERAZIONE RUSSA

Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Mosca  
Russia

## FILIPPINE

## GABON

Ministry of Mines, Energy, Oil and Hydraulic Resources of Gabon  
BP 576 or 874  
Libreville  
Gabon

## GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)  
Diamond House  
Kinbu Road  
PO Box M. 108  
Accra  
Ghana

## GIAPPONE

— United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
Giappone

— Mineral and Natural Resources Division  
Agency for Natural Resources and Energy  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8901 Tokyo  
Giappone

## GUINEA

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## GUYANA

Geology and Mines Commission  
PO Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

HONG KONG, Regione amministrativa speciale della Repubblica popolare cinese

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
Cina

## INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5<sup>th</sup> Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400 004  
India

## ISRAELE

Ministry of Industry and Trade  
PO Box 3007  
521 30 Ramat Gan  
Israele

## LAOS, Repubblica popolare democratica del

Department of Foreign Trade  
Ministry of Commerce  
Vientiane  
Laos

## LESOTHO

Commission of Mines and Geology  
PO Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## LIBANO

## MALAYSIA

Ministry of Trade and Industry  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## MALTA

## MAURIZIO

Ministry of Commerce and Co-operatives  
Import Division  
2<sup>nd</sup> Floor, Anglo-Mauritius House  
Intendance Street  
Port Louis  
Maurizio

## MESSICO

## NAMIBIA

Diamond Commission  
Ministry of Mines and Energy  
Private Bag 1 3297  
Windhoek  
Namibia

## NORVEGIA

Ministry of Foreign Affairs  
PO Box 8114 Dep.  
0032 Oslo  
Norvegia

## REPUBBLICA CECA

Ministry of Finance  
Letenska 15  
Praga 1  
Repubblica ceca

## REPUBBLICA CENTRAFRICANA

Independent Diamond Valuers (IDV)  
Immeuble SOCIM, 2ème étage  
BP 1613  
Bangui  
Repubblica centrafricana

## REPUBBLICA POPOLARE CINESE

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)  
9 Madiandonglu  
Haidian District  
Beijing  
Repubblica popolare cinese

## ROMANIA

## SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## SRI LANKA

Trade Information Service  
Sri Lanka Export Development Board  
42 Nawam Mawatha  
Colombo 2  
Sri Lanka

## STATI UNITI D'AMERICA

U.S. Department of State  
2201 C St., N.W.  
Washington D.C.  
Stati Uniti d'America

## SUDAFRICA

South African Diamond Board  
240 Commissioner Street  
Johannesburg  
Sudafrica

## SVIZZERA

State Secretariat for Economic Affairs  
Export Control Policy and Sanctions  
Effingerstrasse 1  
CH-3003 Berna  
Svizzera

## SWAZILAND

Geological Surveys and Mines Department  
Box 9  
Mbabane  
Swaziland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN E MATSU, territorio doganale separato

Import and Export office  
Licensing and Administration  
Board of Foreign Trade  
Taiwan

## TANZANIA

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
PO Box 2000  
Dar es Salaam  
Tanzania

## THAILANDIA

Ministry of Commerce  
Department of Foreign Trade  
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi  
Muang District  
Nonthaburi 11000  
Thailandia

## TOGO

Directorate General — Mines and Geology  
BP 356  
216, Avenue Sarakawa  
Lomé  
Togo

## UCRAINA

— Ministry of Finance  
State Gemological Center  
Degtyarivska St. 38-44  
Kiev 04119  
Ucraina

— International Department  
Diamond Factory "Kristall"  
600 Letiya Street 21  
21100 Vinnitsa  
Ucraina

## UNGHERIA

## VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines  
Apartado Postal No. 61 536 Chacao  
Caracas 1006  
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas  
Venezuela

## VIETNAM

Export-Import Management Department  
Ministry of Trade of Vietnam  
31 Trang Tien  
Hanoi 10.000  
Vietnam

## ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare  
Zimbabwe»

---